

La SaarLB forme accompagne son personnel vers le bilinguisme

by Entreprise & Carrières - jeudi, novembre 09, 2017

<http://correspondances.fr/la-saarlb-forme-accompagne-son-personnel-vers-le-bilinguisme/>

Historiquement transfrontalière, la banque encourage le bilinguisme de ses salariés pour accompagner sa croissance sur le marché français.

Fondée voici 75 ans à Sarrebruck, à cheval sur la frontière entre la Sarre et la Moselle, la SaarLB revendique depuis les années 60 son caractère franco-allemand. Dotée de succursales à Strasbourg et à Paris, l'établissement bancaire est passé en 2002 sous contrôle de la Bayern LB, qui lui a confié la mission de renforcer sa présence de l'autre côté de la frontière.

La banque s'est donné les moyens de ses ambitions linguistiques : sur un effectif global de 560 personnes, elle compte une centaine d'employés bilingues et une centaine d'autres en cours d'apprentissage de la langue du voisin. La stratégie du bilinguisme commence avec le recrutement de stagiaires ou d'apprentis français qui passeront leurs six premiers mois en immersion dans les locaux sarrois de la banque. SaarLB a renforcé sa visibilité auprès de l'Université de Lorraine en proposant trois bourses d'un montant de 3 000 euros à des étudiants en droit, en informatique et en commerce. Elle diffuse régulièrement ses offres de stage et d'emploi auprès des grandes écoles régionales, dont l'ICN Business school à Nancy et l'école de management de Strasbourg, qui propose un parcours binational. Trois des 11 stagiaires recrutés en deux ans ont déjà été définitivement embauchés.

La SaarLB finance également des cours de langues et de conversation durant le temps de travail des volontaires pour développer le bilinguisme parmi les salariés français et allemand. Des enseignants de l'école Berlitz de Sarrebruck viennent dispenser des cours de français à des groupes de 6 à 8 participants allemands dans les locaux de la banque. Un enseignant retraité de Sarreguemines, en Moselle, propose des conversations en français axées sur la culture et l'actualité. Les Français suivent les cours de l'organisme de formation KPM Krauthammer à Sarrebruck et au Goethe Institut à Strasbourg, où la quasi-totalité des 10 employés sont déjà bilingues.

Les cours de langue représentent environ 15 % du budget total de formation de la banque, dont le montant n'est pas communiqué. La législation allemande n'impose ni minima, ni information en la matière. Les demandes de cours de langues sont formulées auprès des managers, puis soumises au « Personnalrat », instance comparable au comité d'entreprise français, qui veille à l'équité de l'accès à la formation. Elles sont ensuite validées par les Ressources humaines en fonction des besoins de l'entreprise. Facultatif, dans la mesure où la quasi-totalité des documents de travail sont édités en français et en allemand, le bilinguisme constitue néanmoins un élément important de d'évolution professionnelle. L'inscription au cours est considérée comme un gage de motivation et d'engagement au sein d'une banque connue pour proposer des rémunérations et des plans de carrière attractifs.

Outre son intérêt managérial, le bilinguisme de la SaarLB épouse l'objectif ambitieux affiché par la Sarre en matière compétences linguistiques. Le petit Etat frontalier s'est engagé en 2014 dans la Frankreichstrategie visant à inculquer le français – sans préjudice de l'apprentissage de l'anglais - à l'ensemble de sa population en l'espace de deux générations. La banque du Land joue un rôle de

précurseur et d'ambassadeur de cette stratégie territoriale.